

**MEJORAS del VALLE**

EDITA: "MEJORAS DEL VALLE" - TURON, ABRIL 1991  
Boletín Nº 116 — Depósito Legal, O 170 / 81 —




Pilar Neira, nacida en Armiello (Turón), publicó su primer libro de añoranzas



se dió inicio a la reforma de la carretera de Turón.

ALFER

# Comienzan las obras en la carretera de Turón

**ABRIL**  
**23**  
**DIA DEL LIBRO**



**Mejoras del Valle llama a la defensa del sector minero**

# El valle de Turón tomará medidas para mantener todos los puestos de trabajo

# EDITORIAL

## Lazos de confraternización,



El 17 de marzo de 1.991, se cumplieron diez años de la integración del Coro Minero en la asociación Mejoras del Valle, para evitar su desaparición y de esta forma salvar un importante patrimonio cultural del pueblo, y todo ello, es lo que conviene destacar, con el beneplácito unánime de todos los que aquel entonces formaban la coral.

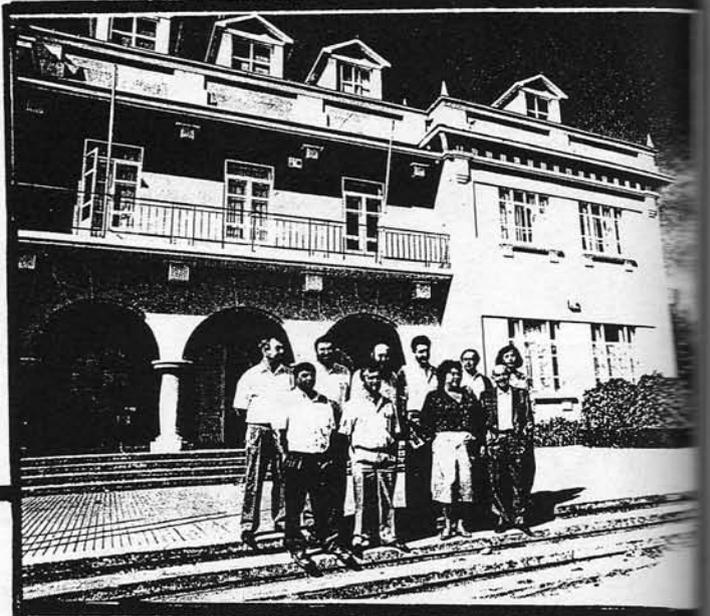
Hoy, al cabo de diez años, el Coro es ya una hermosa realidad y los éxitos son continuos. Se ha cubierto una brillante etapa, plena de historia, de alegrías y sinsabores, de triunfos y fracasos, pero de ricas experiencias.

El Coro Minero cuenta en la actualidad con un elemento humano de calidad. Reina buen ambiente y hay buena convivencia. Para que un coro no pierda su vigor es necesario un flujo constante y regular de nuevas voces; pues de lo contrario se corre el peligro de anquilosamiento, de vivir de pasadas glorias.

Esto no sucede con el actual Coro Minero, de ahí la gran labor de Mejoras del Valle, respaldada por una dirección experta y el constante sacrificio de los 35 coristas que tan dignamente nos representan en todo el ámbito regional y nacional para orgullo de nuestro pueblo, pues tener un Coro de las características de éste en un pueblo pequeño es algo GRANDE.

Desde "Ecos del Valle" y con motivo del décimo aniversario, solicitamos a la Comisión de Cultura del Ayuntamiento de Mieres, que le conceda un distinción, puesto que el CORO MINERO DE TURON está dejando muy alto el pabellón artístico cultural, no solamente del Municipio de Mieres, sino de todo el Principado de Asturias.

Descientos setenta recitales así lo avalan.



En septiembre de 1.991, con motivo de las fiestas patronales del Cristo de la Paz, probablemente tendrá lugar una jornada de confraternidad, entre el Concello de Oleiros (La Coruña) y Turón.

Este fué en principio, el acuerdo al que llegaron las asociaciones turonesas el miércoles, día 17 de abril, tras la propuesta formulada por la Sociedad de Festejos (SOTUFE), recogiendo una petición del Coro Minero a través de Mejoras del Valle.

Los motivos por los cuales se pone en marcha esta jornada, es debido al estupendo comportamiento que han tenido en todas las localidades del citado Concejó coruñés con la coral minera turonesa.

Otra de las razones que se ha tenido en cuenta es la novedad y el ejemplo que nos ofrece el Municipio de Oleiros al estar regido (mayoría absoluta) por las asociaciones vecinales, Amas de Casa, etc... y que están llevando a efecto una gran labor de mejora en todos los pueblos del Concejó.

La idea, de resultar positiva, servirá para promocionar y dar un nuevo impulso a las fiestas turonesas.

"Ecos del Valle", una vez aprobada por todas las asociaciones tan feliz propuesta, ofrecerá algunos reportajes sobre el Concello de Oleiros perteneciente a La Coruña.

( FOTO: La Corporación Municipal de OLEIROS )

**R**esulta sorprendente que Pilar Neira González, siendo ya abuela, haya visto publicado su primer libro,

"Añoranzas", máxime cuando su formación, por motivos de la época en la que la debía recibir, fué mínima. Pero su empeño, leyó mucho, se documentó bastante y fué componiendo, con métrica libre, una serie de poemas entre los que destacan "Pensamientos". Nacida en Armiello, Turón, el dos de mayo de 1.924, hija de David Neira, de tuyo y a Etelvina González, conocida por "La Reina"; su padre trabajó de picador en la mina y falleció durante la Guerra. Casó, en Avilés, con Modesto Alvarez Lodos, actualmente jubilado del Ayuntamiento de dicha villa.

Del matrimonio nacieron dos hijos, José David y Lybia, que les han dado cinco nietos: Beatriz, David, y Sonia del varón y María y Santi, de Lybia.

**-¿Estudios?**

-Los mínimos, en la escuela de Armiello, de los 4 á los 12 años; educadores: Quinidia Merino Herrero (de León), Medarno (extremeño) y Mercedes (ovetense).

-¿Cuándo notó la necesidad de escribir?

**Próximamente verá la luz su segundo libro, dedicado a la mina**



**Pilar Neira, nacida en Armiello (Turón), publica su primer libro de añoranzas**

-Por razones de la difícil etapa vivida en mis primeros años, me fuí a servir a Pravia. Pasaron 5 años sin contacto alguno con la literatura. Fué una etapa de insatisfacción, con una impresión de vacío; ello acució la necesidad de leer y escribir. Pasé a Avilés y allí ya me pude realizar. Allí me casé

y pude fomentar mi vocación. Leí mucho, en la Biblioteca, en casa y se inició la normalidad, escribiendo.

**-¿Primeras publicaciones?**

- En "La Voz de Avilés", en 1.978; fué una poesía, "Carta a sus Magestades los Reyes", en la que pedía atención y apoyo para la ciudad de guerra; siguieron muchas publicaciones, en el citado diario, en "El Comercio", "El Revistín" de Avilés, "Maices", de Gijón y en revistas de Avilés y Mieres.

-Me animaron amigos y compañeros. Dí el pase. Se editaron 500 ejemplares que comercializa "Azucel", editorial que se ocupa de quienes como yo, son "gente nueva".

**-¿Qué eligió de sus poesías?**

- Sin duda alguna, "Pensamientos".

**¿Qué rima elige?**

- Mi rima es libre, escribo cual me sale.

**-¿Temática preferida?**

-El paisaje asturiano y la minería, de la que tengo muchos recuerdos de antaño; ahora parece que la minería es muy distinta a la que yo conocí.

**-¿Piensa publicar más?**

-Tengo material para un segundo libro; su contenido en un elevado tanto por ciento, se refiere a los valles mineros; su título estará relacionado con la mina. Y Pilar, en "Añoranzas", canta a Asturias:

*Y le canto a Asturias en mis horas locas,*

*el amor profundo que ella me otorga.*

*Y Asturias se duerme allá en Covadonga, donde la Santina es Reina y Señora.*

Y Pilar es excepción, es ejemplo, es honestidad y creatividad. Enhorabuena.

**A. Bouza**

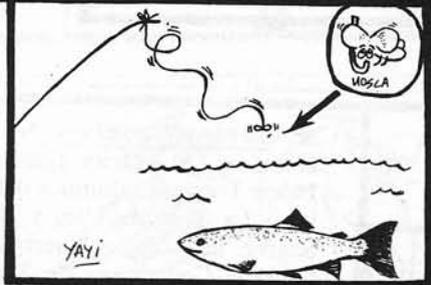
**-¿Cómo fué la edición del libro?**

**SALMON**

Los salmones asturianos realizan un ciclo marino con recorrido que incluye las costas europeas del Mar del Norte y Noruega, buscando aguas próximas al Sur de Islandia y regresando a los ríos asturianos después de uno a cuatro años de permanencia en el mar. Su alimentación marina está formada fundamentalmente por crustáceos y peces y esta dieta tiene parte muy importante en el color y sabor de la carne de los salmones.

Entran en los ríos asturianos desde finales de enero hasta los primeros días de agosto, aunque también en octubre y noviembre pueden ser visto alguno que sube río arriba, no pudiéndose decir si es retrasado del año o anticipado del año siguiente. Los salmones remontantes que han permanecido un año solamente en el mar no miden más de 50 a 65 cm. y su peso oscila de 1,5 a 3,5 kg.

Los de mayor tamaño, pero no los más numerosos, suben por los ríos desde febrero a abril. Desde abril a junio llegan salmones más pequeños, y hasta agosto, la última entrada masiva de salmones, las más pequeñas, pues, algunos han permanecido en el mar solo un año. Los últimos en entrar se llaman en Asturias SERONDOS o MAYUCOS.



## «No te rías que es peor» lleva la suerte a un joven de Turón

Mieres, L.G.

Roberto García, joven turonés de 18 años de edad, consiguió un coche en el concurso televisivo «No te rías que es peor» que emite, diariamente, la primera cadena de TVE. El joven Roberto obtuvo además un jamón, una bolsa de agua caliente, un flexo, y una cantidad en metálico, entre otros premios.

El turonés quedó finalista, tras eliminar a otra joven concursante, en el «No te rías que es peor», un programa que presenta el popular Jordi Estadellas, y que realiza TVE 1 en Cataluña, con la dirección del grupo de humoristas «La Trinca».

Roberto García hubo de superar, sin reírse, las actuaciones de humoristas como Paco Aguilar, Pedro Reyes, Emilio Laguna, el catalán Alfonso, y el popular «Señor Barragán». La mecánica del concurso consiste en penalizar las sonrisas de los participantes.

Tras superar una prueba final, el joven Roberto, que dijo estar a punto de sacar el carné de conducir, consiguió la propiedad de un turismo, y otros premios menores.

ABRIL, 1991

ECOS DEL VALLE

TURON



se dio inicio a la reforma de la carretera de Turón.

ALFER

## Comienzan las obras en la carretera de Turón

La inversión superará los 400 millones de pesetas

3, Abril, 1991

Turón (Mieres), L. G. La empresa Ceyd Construcciones inició los primeros trabajos para la reforma de la carretera de Turón, principal comunicación del valle. La sociedad adjudicataria ha dispuesto el traslado de los materiales y la maquinaria a la zona de obras, y, según fuentes del Ayuntamiento de Mieres, el comienzo de la ejecución física del proyecto de la Consejería de Obras Públicas es inminente.

Operarios de la empresa constructora Ceyd iniciaron los trabajos preliminares de la obra en esta vía de comunicación turonesa, consistentes en el transporte de maquinaria y de los primeros materiales. Estos materiales serán los que se utilizarán para las reformas en la red de saneamiento, una de las actuaciones que se ejecutará paralelamente a la mejora del firme.

La empresa ha dispuesto sus dependencias de obra en un lugar próximo a Cabojal, tras la negativa del Ayuntamiento de Mieres a ceder temporalmente para este uso los terrenos de las escuelas de Peñule.

Fuentes de la dirección de obra señalaron que con carácter inmediato comenzarán, asimismo, trabajos en distintos puntos del trazado de esta carretera, cuyo diseño no variará sustancialmente. Según las previsiones de la Consejería de Obras Públicas y Urbanismo, el

plazo de ejecución de la reforma será de 24 meses, y la inversión superará, ligeramente, los 412 millones de pesetas.

Técnicamente, la operación más compleja de las previstas será la sustitución del puente de Peñule. La estructura actual, que permite el paso del ferrocarril minero sobre la calzada, será sustituida por otra de mayores dimensiones, que permitirá aumentar las medidas del vano y ampliar el ancho de la superficie asfaltada. Esta obra, según fuentes de la Dirección Regional de Carreteras, provocará los trastornos más serios en el tráfico de la carretera, por la que circula una media de seis mil vehículos diarios.

### Posibles cortes

Recientemente, el director de Carreteras, Juan Bonet, señaló, a ese respecto, que muy probablemente será necesario cerrar la carretera durante algunas de las jornadas que dure la sustitución del puente.

Durante la mañana de ayer, el transporte de materiales en vehículos pesados suscitó dificultades ocasionales en la circulación del tráfico, que, no obstante, según fuentes municipales, no dificultaron la normalidad del acceso rodado, única comunicación, salvo una vía secundaria, del valle turonés, donde reside un 20 por ciento de la población del municipio de Mieres.

### ◆ Jóvenes poetas. Noemi

González, Margarita Iglesias y Felipe Trapiella, alumnos del colegio La Salle de Ujo, y Borja Suárez, del colegio Nuestra Señora de Covadonga de Turón, han obtenido los primeros premios en las distintas categorías del concurso de poesía «Versos para la paz». Este concurso de poesía fue recientemente convocado y fallado por la asociación ciudadana turonesa Mejoras del Valle.



21 Marzo 1991

# HUNDO

Turón "ECOS DEL VALLE" Abril 1991



Alpinista previsor



BRUJERIA

+ Me dice que me casaré con un  
oficinista....  
¿ No vé nada mejor ?  
-¿ Qué quiere ? ¿ Que por cincuenta  
pesetas le diga que se va a casar  
con un príncipe ?.



¿ Podría decirme donde es el domici-  
lilio social de "Jovenes Alpinistas"?  
- Arriba, en el último piso



MODA: Me das esta corbata para hacerme  
una mini-falda ?.



¿ Quiere cambiarme esta pistola por una  
caña de pescar ?.  
- He hecho las paces con mi novio.



SOLTERONA: Quiero un libro que se  
titula -" Como conquistar a un hom-  
bre".

# El valle de Turón tomará medidas para mantener todos los puestos de trabajo

La asociación de vecinos alerta contra el cierre de varias explotaciones mineras en la zona y advierte que luchará contra la pérdida continua de empleo en la zona

GEMA VILLA  
Mieres

El declive económico que sufre la comarca del Caudal se hace notar de forma evidente en el valle turonés, que ha visto cómo en los últimos meses diversas instalaciones de importancia para la vida económica de la zona han cerrado sus puertas. En este sentido, los vecinos de Turón han decidido iniciar una serie de actuaciones encaminadas a la defensa incondicional de todos los puestos de trabajo existentes actualmente en la zona. Para ello, la asociación Mejoras del Valle de Turón presentará en los próximos días un escrito ante el ayuntamiento mierense exigiendo su apoyo a estas reivindicaciones.

En dicho escrito, la citada asociación insta a las autoridades municipales para que la corporación adopte una postura de auténtica defensa de la comarca minera, colaborando con las centrales sindicales en sus peticiones para intentar impedir el cierre de más instalaciones en la zona o las reducciones de plantilla que se pudieran aplicar próximamente.

La disminución de puestos de trabajo dentro de la minería turonesa ha representado que en la fecha actual no lleguen a alcanzarse ni los 1.800 trabajadores en este sector. Esta situación inquieta a los habitantes del valle turonés, donde los cierres de instalaciones vinculadas con la actividad minera se vienen sucediendo en los últimos meses.

Por ello, los representantes de Mejoras del Valle han adoptado diversas decisiones, encaminadas a buscar el apoyo y colaboración de las instituciones en la defensa de la que hasta ahora es la base fundamental de su economía y el medio de vida de la mayor parte de las familias que habitan en la zona.

En esta línea, los directivos de la entidad vecinal exigen que "se asuman posicionamientos favorables por parte del ayunta-

miento de forma inmediata, ya que en Turón intentamos evitar que ocurra lo mismo que sucedió con el desmantelamiento de Fábrica de Mieres, en el que las reacciones fueron demasiado tardías".

## Puestos de trabajo

Unidos como plataforma reivindicativa, los representantes de la comunidad vecinal turonesa hacen público su interés en que se mantengan los puestos de trabajo que actualmente existen en el grupo San Víctor.

Éste es, según la versión vecinal, "uno de los puntos más amenazados por la reconversión minera, ya que todo apunta a que será la explotación que en más breve plazo de tiempo sufra las consecuencias de la

reducción de empleo, y tememos que con ello se provoque su inevitable cierre".

Las primeras muestras de declive en el valle de Turón pudieron percibirse a través del cierre de las explotaciones a cielo abierto que durante algunos años habían revitalizado la zona, no sin la oposición de algunos sectores vecinales.

Ahora, este tipo de explotaciones intenta iniciar de nuevo su actividad, como los habitantes del lugar han podido constatar por la maquinaria que en las últimas semanas se ha transportado hasta las zonas altas de San Víctor, donde se llevaban a cabo las actuaciones a cielo abierto.

La preocupación y la intranquilidad que resulta patente entre los vecinos del valle turonés, adquiere aún mayores dimensio-

nes cuando se observa cómo muchos abandonan sus posturas radicales contra las explotaciones a cielo abierto, por entender que éstas puedan representar más adelante la única base fiable para el sustento de los que allí habitan.

En todo caso, la alarma ha llegado a los turoneses, quienes a través de su asociación vecinal pretenden poner en marcha diversas medidas con las que se presione a los distintos organismos oficiales para que estudien de forma detallada las posibilidades y alternativas que se pueden ofrecer a este importante valle mierense, pues como los representantes vecinales afirman, "no permitiremos que sigan las reducciones de plantilla en el sector minero de la zona, sin que haya trabajo alternativo". ■

INFORMACION

21 Marzo 1991  
La Voz de Asturias

## Desmantelamiento de la minería

Los habitantes del valle turonés se muestran preocupados ante el evidente declive que la zona viene sufriendo en los últimos meses. El cierre de numerosas instalaciones vinculadas a las explotaciones mineras del lugar es para el vecindario el presagio del completo desmantelamiento en el que se verá envuelta la zona en los próximos años.



LA VEGUINA

"ECOS DEL VALLE"

Turón, Abril '91

## Mejoras del Valle llama a la defensa del sector minero

Turón

El colectivo Mejoras del Valle de Turón ha solicitado al Ayuntamiento de Mieres que adopte «una postura de auténtica defensa de las comarcas mineras, apoyando a las centrales sindicales en su justa reivindicación de no permitir más cierres ni reducciones en el sector del carbón».

En un comunicado hecho público, Mejoras llama la atención sobre las consecuencias del proceso de reconversión minera en el valle, donde, según el criterio de la junta directiva, «se observa la continua evolución de la plantilla a la baja, que actualmente es inferior a los 1.800 trabajadores».

El colectivo recuerda, asimismo, que recientemente fueron cerrados dos instalaciones del grupo Turón de Hunosa, el almacén y la carpintería, y está próxima una decisión similar en las explotaciones de San Víctor y las de cielo abierto. «En cuanto a los talleres mecánicos, están bien equipados después de una renovación millonaria, pero no obtienen buenos resultados al no contar con la plantilla que se había planificado en un plan anterior de Hunosa», dice.

La asociación turonesa entiende que no deben permitirse más cierres de instalaciones, si antes no existe alguna solución alternativa de empleo.



En la reunión de la junta directiva de la asociación "Mejoras del Valle", correspondiente al mes de Marzo, fueron tratados, entre otros, los siguientes asuntos:

**DESMANTELAMIENTO DE TURON.**—"Ante el preocupante momento por el que atraviesa la Comarca a consecuencia de la reconversión minera, donde se observa la continua evolución de la plantilla a la baja, que actualmente en nuestro valle no llega a los 1.800 trabajadores.

Recientemente fueron cerradas dos instalaciones, el Almacén y la Carpintería y están próximas las explotaciones de "cielo abierto" y la Mina de San Víctor.

Por todo ello, Mejoras del Valle solicita que la Corporación Municipal adopte una postura de auténtica defensa de las Comarcas Mineras, apoyando a las Centrales Sindicales en su justa reivindicación de no permitir más cierres ni reducciones en el sector del carbón, si antes no existe alguna solución alternativa de empleo".

(Esta petición fué presentada en el Ayuntamiento de Mieres el día 22 de marzo de 1.991)

**CAMINO AL CEMENTERIO.**—Solicitar al Ayuntamiento, la recuperación del camino municipal, construido en el año 1.932, entre Villapendi-Los Barracones y de esta forma evitar los continuos atascos que se vienen originando a la entrada del Cementerio turonés.

(Solicitud entregada en el Ayuntamiento el 22 de Marzo)

**CULTURA.**—Informe sobre el desarrollo del concurso poético "Versos para la Paz" convocado con motivo de la entrada de la Primavera, y cuyo acto de entrega de premios y lectura de los trabajos celebrado el día 21 de marzo constituyó todo un éxito.

**DÍA DEL LIBRO.**—Próximo ya el "Día del Libro" (23 de abril) se acuerda convocar un concurso de redacción escolar, sobre tan señalada efemérides.

**CORO MINERO.**—El secretario del Coro dió cuenta del éxito alcanzado por la embajada coral turonesa en su reciente gira por Madrid y La Coruña, así como sus actuaciones en las VII Jornadas Gastronómicas del Mar en Ribadesella, en la IV edición de la Muestra Llanes, "Puerta Turística de Asturias" Semana Santa 1.991 y el recital en Salas.

**OTROS ASUNTOS.**—Relacionados con la construcción de la Tercera y última fase del nuevo San Francisco; Carretera de Figaredo-Turón y convocatoria de la Asamblea General de Socios.

ABRIL, 1991

"ECOS DEL VALLE"

TURON



LAS PRÓXIMAS ACTUACIONES DEL CORO, FUERA DE LA PROVINCIA SERÁN:

29 de Mayo: en TOLEDO

30 y 31: en SEVILLA

1 y 2 de Junio: RIOTINTO (HUELVA)



# Historia de Turón

## — FERROCARRIL DE VÍA ESTRECHA

Nació este ferrocarril por la necesidad de llevar el carbón sacado de las minas al lavadero situado en el lugar que hoy ocupan las balsas.

Surgió en dos etapas: la primera de 1892 a 1917 y la segunda de 1917 a 1925.

En la primera etapa solo llegó a Santa Bàrbara, llevándose el carbón al lavadero en los mismos vagones que salían de las minas, puede imaginarse el lector las peripecias que tendría que sufrir el personal con estos vagones de 850 kgs. de capacidad, descarriles, cortes de trenes, y frenando con palancas y trancas.

El parque de locomotoras por aquel tiempo se reducía a cinco máquinas: la nº 7 conocida por la "Chocolatera" que llegó en 1892; la nº 1 y 2 que llegaron en 1898 y las nº 5 y 6 que procedían del ferrocarril de Larquera a Santullano propiedad de Minas de Figaredo, era el año 1900.

En el año 1.915 llegaron procedentes de Alemania las locomotoras nº 3 y 4.

En la 2ª etapa, es decir, a partir de 1917 todo cambió, se construyeron los cargaderos ó tolvas para almacenar el carbón en los grupos y en el mes de septiembre llegó el nuevo material ferroviario y se acabaron las fatigas y penalidades.

Llegaron cuatro locomotoras: la nº 8 (más tarde la 12), la nº 9, 10 y 11 de procedencia norteamericana, y lo más destacable, 120 vagones de 4.200kg. de capacidad, 36 mesillas para la madera y 2 furgones para materiales diversos. Fue construido este material en los talleres de Beasain (Guipuzcoa) y dejamos al lector razonar la enorme mejora del servicio, que así quedó totalmente independiente.

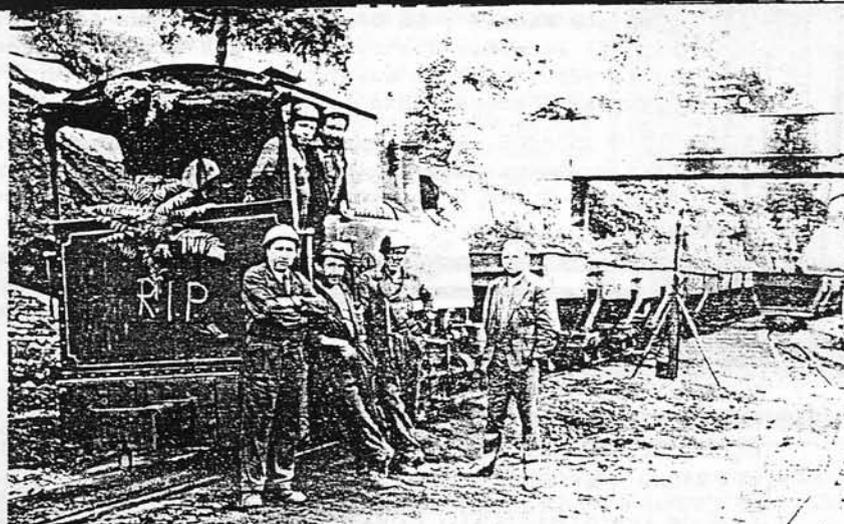
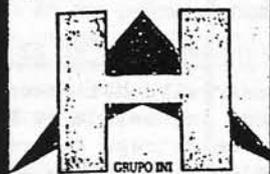
Con el nuevo material se llegó a los Podrzkos en aquel mismo año y a Fortuna en 1925, eliminándose la vía que por la carretera tenía Mina Fortuna desde el Rincón a la Vera el Camino y entregando la locomotora a Vía Estrecha, que pasó con el nº 12 (más tarde, la 8).

En el año 1933 se construye en los Talleres de la empresa la nº 13, copia de la nº 11 y se desguaza la nº 6; por estas fechas se permutan los números a las locomotoras 8 y 12.

Esto era en síntesis la historia de este ferrocarril amigo Sabi, lo ocurrido en fechas posteriores es otra historia que te contaré en otro día.

1.890-1.990

CIEN AÑOS DE  
CARBÓN en TURÓN



FERROCARRIL  
MINERO  
DE VÍA ESTRECHA

1892-1972

7 de Julio, 1972

¡"Terminó "Vía Estrecha"! El último tren acaba de llegar al lavadero. En la máquina, un R I P. que es todo un poema

FOTO CEDIDA POR M.R.



Victor Asensio Pérez

**D**os turoneses, Victor Asensio Pérez, de 35 años, y Celso Prieto Alvarez, de 35, que compartieron trabajo en las mismas empresas, hicieron realidad un proyecto común, crear una empresa, concretamente un taller de reparación de automóviles, en mecánica y electricidad, al que dieron

Iniciativa de Victor Asensio y Celso Prieto

## Talleres Vistalegre de Turón

el nombre del entorno donde se encuentra ubicado, "VISTALEGRE".

El primer paso fué tomar en alquiler la nave, siguiendo el de dotación con equipamiento y herramental de primer orden que demandó y demanda la tecnología más avanzada.

-¿Cómo tomasteis esta iniciativa?

- Compartíamos la idea. Eramos compañeros de trabajo, primero en Garaje Tuñón y luego en Automóviles Mieres, nuevo nombre del anterior. Estudiamos el llevar a la

práctica el establecernos por cuenta propia y nos decidimos. El taller entró en actividad en julio de 1.986; se cumplirán pronto los cuatro años.

-¿Qué nivel de formación teniais?

- En nuestro caso fué "práctico-teórico", distinto a lo que se prodiga, "teórico-práctico", aclarando lo que esto quiere expresar que forjados en el trabajo diario, con continua práctica en el taller, complementamos nuestra formación con el estudio de materias afines, por cuenta propia.



Celso Prieto Alvarez

- Plantilla de personal.

- Somos tan solo nosotros si bien han hecho prácticas personal que orienta hacia estas actividades el INEM, como hace en pequeñas y medianas empresas.

-¿Tenéis trabajo suficiente?

- Hasta el momento sí y lo es en tal manera que pese a extender el horario diario, de lunes a viernes, para cumplir el compromiso puntual, nos vemos obligados a trabajar bastantes sábados.

-¿Qué área geográfica atendéis?

- Tenemos clientes de áreas limítrofes y más allá, de las zonas lindantes; aquí acuden de Turón, Figaredo, Mieres, Moreda, Lena y hasta de Oviedo.

- Proyectos.

- Tomar la concesión de una importante marca de automóviles y dotar el taller con más equipamiento lo que haremos fraccionadamente, teniendo ya prevista una primera inversión.

-¿Os preocupa la reconversión minera que se llevará a cabo?

- Nos preocupa mucho. La Comarca vive en un gran tanto por ciento de la mina; la reconversión, si no se compensan los empleos perdidos en la medida más óptima, supondrá peor desenvolvimiento económico, pérdida de puestos de trabajo y otras secuelas.

Es de esperar que se hallen alternativas. Las Cuencas Mineras merecen un tratamiento justo, mas que generoso.

A. BOUZA



### EL QUINTETO SAN FRANCISCO.

Voces y guitarras magníficas.

Los turoneses mayores de 40 años les recordarán con nostalgia. Los jóvenes de ahora, quizás no hayan oído hablar mucho de ellos.

Pero yo les digo:  
¡Nada más grande!

### Componentes:

Manuel y David López,  
Benigno, Lelo y Manuel  
Baquero.

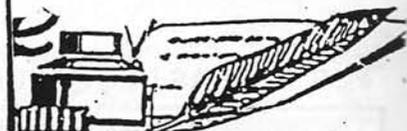
EL BAU DE

LOS RECORDADOS



# COLABORACIONES LITERARIAS

INÉDITO



INÉDITO

PARA  
"ECOS del VALLE"  
de TURON

Por eso de noche sueño

## GRITOS DE PAZ

— Fragmento —

He dado gritos de Paz  
soñando en la madrugada,  
pero se fueron perdiendo  
como se pierden los ¡ayes!  
por los pliegues de la almohada.  
Y me fuí quedando triste,  
y me brotaron las lágrimas,  
y se fué ahogando mi grito  
como campana quebrada  
cuando le dice a los vientos  
que se ha perdido un alma.  
¡He dado gritos de Paz!  
en la calle y en la plaza,  
pero mi voz, no se conoce,  
no la entienden los que matan.  
Por eso de noche sueño  
y mi alma se me abraza  
de recordar esos muertos  
esa sangre derramada...  
¿Por qué se mata la gente?  
¿Quién hizo encender la brasa?  
¡Qué río de mal cariño  
quiere inundarnos de males!  
¡He dado gritos de Paz!  
El mundo está lleno de ¡ayes!

Manuel Glez. Alvarez  
General Arrande, 5  
28010-MADRID



## SERES INDEFENSOS

— Día Internacional del Niño —

Ahora que el mundo os dedica  
un día para meditar  
quiero unir también mi voz  
para poder expresar...  
¿Qué hacemos hoy por los niños?  
Pregunta de hoy y de siempre.  
¿Basta con compadecerles?  
¿Intentamos comprenderles?  
¿Los llevamos en las mentes?  
La respuesta es siempre, no,  
juzguemos serenamente.  
Pienso que, al hacer la guerra  
por una u otra razón  
se deberían de sacar  
de zonas beligerantes  
los niños de corta edad  
como a las madres gestantes.  
Los hombres en su desvarío,  
unos de orgullo y ambición  
llevan el mundo a la guerra  
sin pensar, en su quimera,  
en los niños desvalidos  
que lanzarán sus gemidos  
a un mundo sin corazón.  
Y no es sólo en las guerras,  
el cotidiano vivir  
nos dá cada día escenas  
en nuestras calles y aceras  
en nuestra ciudad y fuera  
viendo a los niños pedir.  
Tenemos cada día a nuestro lado  
niños hambrientos, mal vestidos  
lo que será de seguro, los cimientos  
de vidas perdidas ó elementos  
que luego dirán, incomprensidos.  
Niños de hoy, hombres del mañana  
yo uno mi voz al vecerío  
de la imensa multitud que clama,  
pidiendo atención y más sentido,  
para ese ser indefenso e inocente  
hambriento de amor como es el niño.

Secundino Fdez. Alvarez.  
—SEFER— (Urbíés)

PARA  
"ECOS del VALLE"  
de TURON

desde  
León, Marzo '91





24, marzo, 91.-C.D. TURON, 5-LUARCA, 1

-Tarde invernal, lluvia constante y floja entrada en el Felgueroso con una recaudación de 8.000 pts.

Cómoda victoria del Turón que sin hacer un buen partido goleó a un flojo Luarca que demostró el puesto de colista en la tabla.

31, marzo, 91.-CAUDAL DE MIERES, 0-C.D. TURON, 1.

-Decepcionante partido entre los "eternos rivales". El Caudal dominó pero el Turón ganó que es lo importante.

El Turón vino a hacer su partido, se defendió bien y aprovechó la única ocasión de gol que se le presentó, y se llevó los dos puntos de oro de cara a sus aspiraciones de meterse entre los seis primeros para jugar la Copa.

7, abril, 91.-C.D. TURON, 1-HISPANO, 1

-Algo más de público del habitual en el Fdez. Felgueroso, con recaudación de 107.000 pts. siendo "jornada económica".

El Turón llevó la iniciativa durante la mayor parte del encuentro, pero el meta de los de Castrillón realizó paradas de mucho mérito, y en otras ocasiones fallaron en el remate los delanteros locales. El Deportivo se hizo acreedor al triunfo.

Sábado, 13, abril.-GIJON IND. 0-C.D. TURON, 0

-En la primera parte, el control lo llevó el Gijón Industrial, pero sin crear ocasiones claras de gol ante el meta juvenil Roberto, que anteriormente perteneció a los de Gijón. Tras el descanso fué el equipo turonés el que pasó a tomar la iniciativa, hilvanando buenas combinaciones que llevaron peligro al área local.-Reparto de puntos que deja colocado con tres positivos al Turón, manteniendo la opción a jugar la Copa del Rey.

21, abril, 91.-C.D. TURON, 1-LEALTAD VILLAVIC. 0

-Tarde soleada y floja entrada en el Felgueroso, donde el Turón se impuso a un combativo Lealtad y mantiene las esperanzas de clasificarse para jugar la Copa.



**RICARDO MIRA REY**

Tras una larga temporada en Santiago de Compostela, llegó nuevamente a su Turón, el infatigable colaborador del C.D. Turón y de Mejoras del Valle, el popular MIRA REY.

### Armiello: Albergue juvenil

En el diario de su digna dirección, con fecha 28-3-91, aparece un artículo firmado por su corresponsal en el Caudal, J. L. A., sobre la necesidad de un albergue juvenil en Armiello (Turón).

En dicho artículo se menciona al Grupo Montañero San Bernardo, del cual soy presidente.

Pues bien, y sin ánimo de polémica alguna, deseo salir al paso y aclarar, a quienes les pueda interesar, lo siguiente:

Que con respecto al citado albergue (que por cierto es en ese artículo que me entero de dicha pretensión) ni yo, ni la directiva que presido, por tanto el Grupo Montañero San Bernardo, hemos dado ningún apoyo a la propuesta de un albergue juvenil.

Es norma de esta presidencia que cualquier tema que involucre a este grupo montañero sea acordado en junta directiva.

Si el tema fuere de importancia y saliera de las delegaciones conferidas a su directiva sea refrendado en asamblea.

**Juan Manuel Fernández Tuñón**  
Presidente del G. M. S. Bernardo  
Turón



Domicilio Social: Bajos del Bloque C-

El sábado, día 20 de abril de 1.991 se inauguró el nuevo domicilio social de la Asociación de Vecinos del Barrio de San Francisco, ubicado en el bloque C del moderno barrio turonés. En próximo boletín informaremos más ampliamente del acto.

"ECOS de VALLE"

TURON  
ABRIL, 1991



"Senderismo" es el título de un programa de salidas colectivas que bajo el patrocinio del Polideportivo Municipal llevan a cabo los grupos de montaña de la comarca mierense, entre los que se encuentra San Bernardo de Turón. Fue creado un programa de salidas, nueve en total, que se llevará a fin durante el presente año. Por lo que corresponde a San Bernardo, el pasado día 6 de Marzo inició el programa con una salida a Orlé (Case) con el objeto de realizar la clásica travesía a Espinaredo por la Peña Los Ternos y la Foz del río Meñacos. Bonita salida montañera salpicada de nieve que se hizo presente durante todo el recorrido. Tam-

bien es destacar la buena participación de gentes de todas las edades.

Continuando con la actividad deportiva del Club, hemos de destacar otras dos salidas más desde la última información del "Ecos" anterior. A la Sierra del Ques fue una colectiva, partiendo la aldea pileñesa de Berones. La nieve y la niebla no deganó al personal que bien previsto del equipo apropiado partió hacia la cumbre del pico Mui. Esta fue la máxima cota que tuvimos que ascender para después, con intensa niebla, comenzar el largo descenso hacia la majada de Pendón. Un poco más abajo topamos con la entrada natural de la Foz del mismo nombre la cual discurre pareja al cauce del río situado un poco más profundo. Un sendero excavado en la roca permite el paso de personas mostrándonos a cada rato, preciosas vistas tanto hacia la montaña como al final del valle. Allí mismo se sitúa la fábrica de agua mineral de Fuensanta donde concluyó esta bonita travesía montañera.

De nuevo nos ponemos en marcha con otra colectiva. El día 14 de Abril viajamos a Cibrales, concretamente al pueblo de Setres. Desde allí y tras descender al río Duje iniciamos el ascenso a la Collada de Pandébano. La nieve alcanzaba su nivel más bajo en esta collada que se sitúa en la cota 1.200 metros. El buen día hizo posible el ascenso a una de las cumbres más clásicas de la zona. La Peña Main es la cota máxima de un largo crestón que cierra por el Norte la cuenca del Duje. En su largo perímetro se colocan los pueblos de Setres, Tielve y Bulnes. Hacia Bulnes descendimos tras haber conquistado la cima de Main. Esta cima es el mejor mirador del Naranjo de Bulnes, el mítico Urriellu en el lenguaje topónimo de los natives. Desde la misma cumbre su imagen es la más extraordinaria y sobrehumana en esta época, cuando la nieve forma un todo. Además del Naranjo, el cortejo de montañas que le rodean también nos impresionan por su altivez y perfilados centernos.

En la larga travesía a Pencábes realizamos una parada en Bulnes con el objeto de visitar a la familia Mier Campillo, muy conocida de los montañeros turenenses después de tantos años de las andanzas del grupo por aquellos pagos. Después de 6 horas de andadura, alcanzamos Pencábes que fue punto final de esta hermosa travesía.



En la cima de Frierio

ANGEL FERNANDEZ ORTEGA

- LOS TELEVIDENTES DE LA FELGUERA SE QUEJAN -

# COMENTARIOS



por: Miguel Olivar

Es de lamentar que después de 27 años en las que se vieron imágenes de TV aquí en Turón, todavía existan deficiencias de captación, sobre todo, en las recientes cadenas privadas, aún instalando una antena repetidora y caja del reemisor, comprada y pagada por los vecinos de La Felguera en suscripción popular. Nosotros, los dedicados a recoger noticias para poder informar a los lectores de "Ecos del Valle", intentaremos relatar muy someramente, todo el proceso: "En la asociación Mejoras del Valle se recibió un escrito firmado por varios vecinos del barrio de La Felguera para que la entidad vecinal turonesa realizara gestiones ante la dirección de RTVE en Asturias sobre las deficiencias de la instalación de la antena repetidora realizada a finales del año 1.982 y que todavía no han sido subsanados".

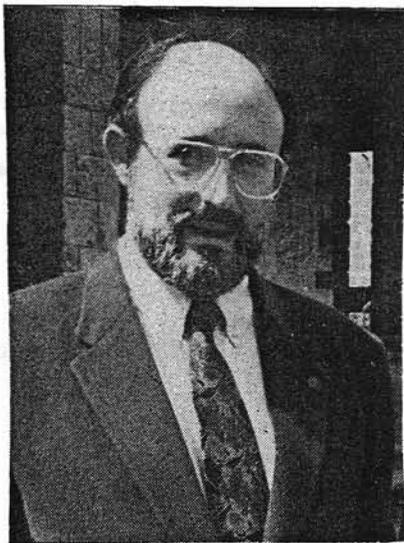
Mejoras del Valle, con fecha 15 de noviembre de 1.990, se dirigió por carta al Sr. Director Regional de RTVE, así como al director de Retevisión en la zona Asturias-Cantabria, para exponerles las quejas de los vecinos e intentar buscar una solución al problema.

Paralelamente, se gestionó por parte de la representación de Mejoras del Valle, ante la directora del centro escolar donde se halla instalada la antena, el correspondiente permiso sobre las posibles modificaciones en en la orientación de la susodicha antena y reemisor. La directora del centro escolar dió todo tipo de facilidades.

Días más tarde, la dirección regional RTVE citó a la representación de Mejoras del Valle para cambiar impresiones sobre el tema que tanto viene preocupando a la popular barriada turonesa y las conclusiones fueron las siguientes:

"La definitiva solución al problema quedaría subsanada cuando los técnicos vengan a colocar el poste repetidor para el pueblo de Villandio y aprovechar para realizar los posibles reajuste en la antena instalada en Villapendi, haciendo incapié que la conservación correría a cargo de RTVE, pero para subsanar reponer fusibles ó cuestiones similares, deberían ser realizadas por vecinos especializados en la materia."

Este es todo, hasta este momento, lo realizado por la asociación Mejoras del Valle. Hay otros detalles complementarios que dejaremos para el próximo boletín.



El nuevo titular de la parroquia del Cristo,

Francisco Javier Suárez,

Nos alegra haber leído en el diario La Nueva España del 15 de abril, que el turonés, nacido en Villapendi, FRANCISCO JAVIER SUAREZ FERNANDEZ, se había hecho cargo del Santuario "Cristo de las Cadenas" de Oviedo, después de dejar la parroquia de Las Regueras.

Javier, hombre joven, emprendedor y sencillo, es profesor de Religión en la Escuela Universitaria de Formación de Profesorado de EGB, fundador del Grupo Juvenil Scout y Peña Azul. Fue fundador y creador del Centro de acogidos "Cano Mata", así como Administrador del Seminario de Oviedo.

Su mayor ilusión al hacerse cargo del Santuario ovetense, es hacer un lugar de encuentro y poner en marcha una Pastoral para universitarios y trabajadores de los Centros de Educación.

Desde "ECOS DEL VALLE", suerte Javier.

abril, 1.991

Miguel Olivar Muñoz



Colaborador de  
"ECOS del Valle"-Turón-





# RIPIOS SUELTOS

Por:  
JUAN  
BARREIRO  
VELASCO

Qué vergüenza y que dolor presenta la carretera con tanto contenedor que asfixia con el olor si no tiene papadera.

Señ sobradas las razones que impulsan a protestar son muchos contenedores y aún más los proveedores con derecho a bascular.

Tenemos el "puente nuevo" que de nuevo tiene poco esto sí que clama al cielo que nos sirva de consuelo si un día vemos roto.

Colas de tiempos pasados no tienen explicación como el cobro jubilados é todo beneficiado con el vale del carbón.

Otro caso peculiar que precisa explicación donde se debe aparcar si no tienes un lugar sin que causes extorsión.

Algo llama la atención que se puede comprobar que poco a poco Turón con los saldos de ocasión todos quieren traspasar.



Esto demuestra señores que Turón pierde entereza aunque fué de los mejores son muchos los pobladores que se marchan con tristeza.

La sentencia del carbón y la falta del empleo parece, en conjunta unión unos marchan "pá" Gijón y otros "pá" Lena y Oviedo.

Baja el censo población los comercios se traspasan no hay regla sin excepción lo que pasa aquí en Turón unos suben, y otros bajan.

Motivo preocupación es el tráfico rodado entre coche y camión es botella con tapón y por tanto taponados.

Los atascos "puente nuevo" la curva la Rabaldana el entronque en Figaredo carretera que da miedo a peor, nadie nos gana.

Vivamos con realismo dejemos la fantasía quien busca protagonismo al texto, es conformismo y sobra fotografía.

TURON

"ECOS DEL VALLE"

ABRIL, 1991

## ARRENDAMIENTO BAR "LA PISCINA"

**Objeto:** El arrendamiento de la explotación y utilización del Bar de la Piscina para la actual temporada.

**Licitación:** A partir de las 75.000 pts. (pagaderas en dos plazos.)

**Obligación:** Atender el despacho de entradas.

**Presentación:** Propuestas hasta el lunes día 20 de Mayo.

**Apertura & plicas:** El martes día 21 a las 8 de la tarde, en la sala de Mejoras, C/ La Salle, 6, bajo.



Asociación «Mejoras del Valle»

c/ La Salle, 6 bajo  
33610 - TURON - Asturias





# HISTORIA DEL CLUB DEPORTIVO TURÓN



**D. Nicolás Zúñiga**  
1939-1941



**D. José Mª Martínez**  
1941-42



**D. Armando Fernández**

El 1º de abril de 1.939 termina la guerra civil y empieza la segunda etapa del futbol en Turón (1939-50))

Temperada 1.939-40.-Segundo puesto del campeonato mixto de 2ª/3ª categoría regional.Segundo también en el Torneo Federación.

Presidente del club: Nicolás Zúñiga Cordero.

Entrenador: se repartieron la dirección técnica en los primeros años de la postguerra (1.939-42) dos ex-jugadores del Turón: Tino y Severiano.

Temperada 1.940-41.-Quinto en el campeonato de 2ª categ. Segundo en el Torneo Federación.

Presidente: continua Nicolás Zúñiga Cordero.

Entrenadores: Severiano y Tino.

Temperada 1.941-42.-Cuarto puesto en 2ª categoría.

-Presidente: José Mª. Martínez Ladreda.

Entrenadores: Severiano y Tino.

Temperada 1.942-43; 1.943-44 y 1.944-45, el equipo turonés no participó en ningún torneo oficial.

Temperada 1.945-46.-Vuelve el club a la competición y se proclama campeón de 2ª y asciende a B

Jugadores de aquella época: Cima, Vital, Ordás, Luis Toli, Tate Granda, Monje, Chuso, Eusebio, etc...

Presidente: Antonio Vega de Seoane, ingeniero de Hulleras del Turón. Durante su mandato se cerró parte del campo de "La Bárzana" y se construyeron las casetas.

Temperada 1.946-47.-Cuarto en el campeonato de 1ª Region y Campeón de Asturias de Aficionados.

Presidente: el ingeniero Enrique Bordiú Nava, pero el club lo llevaba el vice-presidente Avelino Alvarez Villanueva

Entrenador: el turonés Luis Vital.

Temperada 1.947-48.-Campeón de 1ª Regional, Campeón del Torneo Federación.

Presidente: Luis Bertier Torres, ingeniero, pero el encargado era el vice, Armando Fernández Alvarez.

Entrenador: Luis Vital.

Temperada 1.948-49.-Noveno en 1ª regional y segundo en el Torneo de Aficionados.

Presidente: otro ingeniero, Enrique Vallhonrat Astorquia, pero el vice presidente Armando Fdez. era el que llevaba todo lo relacionado con el equipo. Entrenador: Luis Vital.

Temperada 1.949-50.-Cuarto en 1ª Regional.

Presidente: Gabriel Mier Suárez. Entrenador: Luis Vital.



C. D. TURÓN

CAMPEÓN

DE

1ª REGIONAL

CAMPEÓN

TORNEO FEDERACIÓN

TEMPORADA

1947-1948





ALFER

En la imagen, la escuela de Armiello, que podría convertirse en el primer albergue juvenil de montaña del municipio.

## Armiello quiere convertir su antigua escuela rural en un albergue juvenil

*El proyecto fue presentado ya al Ayuntamiento*

Turón, J. L. A.

Los 31 vecinos de Armiello, una pequeña aldea enclavada en las montañas de Turón, quieren convertir la antigua escuela del pueblo en el primer albergue juvenil de montaña del municipio, según señaló ayer Rosa Arias, presidenta de la asociación vecinal de la zona.

El proyecto, que prevé diversas obras en el interior de la escuela, fue presentado en el Ayuntamiento de Mieres para que, desde la institución municipal, se impulse la idea.

En este sentido, Rosa Arias

manifestó que, en su opinión, Armiello, situado en las proximidades de San Justo, la localidad más antigua del municipio, y en las estribaciones de Polio y de la Güeria de Urbiés, posee unas excelentes condiciones para convertirse en un albergue juvenil de montaña.

La escuela de Armiello, un local en el que no se imparten clases desde hace más de veinte años, es un edificio de dos plantas, la segunda de ellas habilitada como vivienda.

«Las obras de acondicionamiento, que no son en absoluto

complicadas, las podría llevar a cabo la escuela-taller de Mieres», explicó Rosa Arias, quien añadió que el proyecto cuenta con el respaldo del Grupo de Montaña San Bernardo.

«La escuela ya se hubiese caído, si no llega a ser por nuestro empeño en mantenerla en pie. Hay buenas comunicaciones para llegar hasta Armiello y las vistas son buenas. Con un poco de voluntad, el albergue podría estar concluido para antes del verano», señaló, por su parte, Alfredo Espín, otro de los vecinos que apuesta por el proyecto.



Mejoras del Valle de Turón, desea hacer constar que los trabajos que aparecen en "ECOS DEL VALLE" expresan ideas, juicios u opiniones personales de sus respectivos autores.